



HOITO

Kylpytynnyrin ulkopinnat tulee käsitellä kerran vuodessa puuöljyllä, joka on tarkoitettu kovalle puulle ja sisältää UV-suojan, sekä heikolla ruskealla sävytyksellä joka antaa paremman suojan. **Yksinkertaisinta on käsitellä kylpytynnyri ensimmäisen kerran jo ennen sen kokoamista.** Mutta ennen kiristysvanteiden asentamista. Näin ei tarvitse huomioida kiristysvanteiden suojaamista puuöljyltä. **Huom!** Käsittele vain kylpytynnyri ulkopuolelta. Osat jotka ovat kosketuksessa veden kanssa ei käsitellä!

JOKAVUOTINEN ÖLJYKÄSITTELY

Peitä kiristysvanteet esim. Maskeerausteipillä kuten kuvassa. Poista teippi välittömästi öljykäsittelyn jälkeen. Suosittelemme, että myös lautojen päät käsitellään vettähylkivällä öljyllä tai esim. venelakalla. Sijoita kylpytynnyri vakaalle alustalle, ei suoraan maan päälle.

SKÖTSEL

Träytorna på utsidan skall behandlas med träolja minst en gång per år för att behålla färgen. Oljan skall vara avsedd för hårt trä (hard wood) och med UV-skydd. Gärna också en svag brun nyansering som ger bättre skydd. Lättast är att göra behandlingen första gången då badtunnan monterats men före spännbanden sätts på plats. På så sätt behöver man inte tänka på att skydda spännbanden.

Årlig oljebehandling

Täck in spännbanden med maskeringstejp som bilden visar. Dra bort tejpen genast då inoljningen är gjord. Vi rekommenderar att de sågade ändytorna också behandlas med en vattenavstötande olja eller t.ex. båtlack. Placera badtunnan på ett stabilt underlag och inte direkt på marken.



MAINTENANCE

The wood on the outside must be treated with wood oil annually. The oil must be suitable for hard wood or heat treated wood and provide UV protection. It would be also good if it contains a slight brownish nuance in order to provide more protection. The easiest method is to do the first treatment while assembling the Hot Tub but before the stainless steel hoops will be put on. This will avoid having to consider how to protect the hoops.

Annual oil treatment

Cover the stainless steel loop with tape as shown in the picture. As soon as the oil treatment has been finished remove the tape immediately. We recommend that the sawn ends be treated with a water resistant oil or boat varnish. Place the Hot Tub on a stable base and not directly on the ground. If your SpaDealers Hot Tub is treated correctly, it will last for many years.

PFLEGE

Die Holzflächen auf der Aussenseite sollten einmal pro Jahr mit Öl behandelt werden. Das Öl sollte für hartes Holz bestimmt sein und einen UV-Schutz enthalten. Es wäre zudem auch gut, wenn es eine leicht bräunliche Farbnote hätte um einen besseren Schutz zu gewährleisten. Am Einfachsten ist es, die erste Behandlung zu machen, wenn das Fass montiert wird aber noch bevor das Spannband draufgesetzt wird.. In dem Fall braucht man nicht daran zu denken, die Spannbänder abzudecken.

Jährliche Ölbehandlung

Kleben Sie das Spannband mit einem Klebeband ab (siehe Bild). Entfernen Sie bitte wieder das Klebeband sofort nach der Behandlung. Wir empfehlen, dass Sie die gesägten Endflächen auch mit einem wasserabstossenden Öl oder z.B. Bootslack behandeln. Das Badefass auf eine stabile Fläche, aber nicht direkt auf den Boden setzen. Bei der richtigen Pflege werden Sie Ihr SpaDealers Badefass viele Jahre genießen können. **Wir wünschen Ihnen erholsame Badestunden! Viel Spass!**

ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЙ УХОД:

Древесину с внешней стороны спа следует ежегодно обрабатывать пропиткой для древесины. Средство должно подходить для твёрдых пород древесины или для термообработанной древесины, а также иметь хорошие защитные свойства от воздействия ультрафиолета. Также хорошо, если пропитка имеет лёгкий коричневый оттенок, для дополнительной защиты. Самым эффективным способом является покрытие деревянных поверхностей во время первой сборки, до того, как установлены стальные обручи. Это поможет избежать проблемы с защитой обручей от окрашивания.

ЕЖЕГОДНЫЙ УХОД:

Закройте стальные обручи малярным скотчем, как показано на рисунке. Как только покрытие деревянных поверхностей закончено, незамедлительно удалите малярный скотч. Мы также рекомендуем обработать торцевые части (по месту отреза) водостойким лаком или лаком для судов/лодок. Установите спа на ровную, устойчивую поверхность, но не на голую землю. При правильном обслуживании, спа от SpaDealers будет служить долгие годы.

ENTRETIEN

Le bardage extérieur doit être traité avec de l'huile de traitement pour le bois annuellement. L'huile doit être adaptée pour les bois durs ou les bois thermo-chauffés, et qui offre une protection UV. Il serait également préférable si l'huile est légèrement foncée (brunâtre) afin de fournir plus de protection. La méthode la plus simple est d'effectuer le premier traitement lors de l'assemblage du hot tub, mais avant de mettre les arceaux en acier inoxydable. Cela évitera d'entreprendre un moyen de protection de ceux-ci.

Traitement annuel par application de l'huile

Couvrir les cerceaux avec un ruban adhésif comme montré sur la photo. Dès que le traitement à l'huile est achevé, enlever le ruban immédiatement. Nous recommandons que les sections sciées soient traitées avec de l'huile waterproof ou avec du vernis pour bateau. Placez votre hot-tub sur une fondation stable et non directement sur le sol nu. Si votre hot tub SpaDealers a été correctement traité, le traitement durera pendant plusieurs années.